



General

ISC equipment and components for prevention of falls from height meet or exceed recognised European, American or other international standards. A multi-language user instruction manual should accompany this product. Please read and understand these instructions before use. Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous – this equipment should only be used by a competent person or a person specifically trained in its use who is under the direct supervision of a competent person. It is the user's responsibility to ensure understanding of the correct safe use of this equipment, to use it only for the purposes for which it is designed, and to practise all proper safety procedures. It is mandatory that a Risk Assessment be carried out prior to any use and a rescue plan be in place for any work at height. The manufacturer or distributor will not be held responsible for the eventual damages, injuries or death resulting from an improper use of this equipment. Always ensure that all components within a safety system are compatible and allow the system to function safely. If there is any doubt about the compatibility of the products you have chosen please consult the manufacturer. Do not exceed loads either specified by the manufacturer or loads derived from the specified MBS using a recognised factor of safety. Do not under any circumstances modify the product as alterations may render it ineffective. This instruction manual does not relate to EN362 Class C – screwlink connectors. The length of the connector should be taken into account when using any fall arrest system as it will influence the length of the fall. All ANSI type connectors are capable of withstanding a minimum load of 3600 lbs in accordance with ANSI Z359.1 – 2007. Manufacturing material – aluminium, stainless steel and steel - please refer to table.

User Requirements

This Karabiner is meant for use as part of a personal fall arrest or work positioning system. Karabiners with manual locking gates (screwgate) should only be used where an application requires them and should only be used where the user does not have to attach or remove them frequently. Screwgate Karabiners are not ANSI compliant. The Karabiner must always be used with the gate closed and locked. Care should be taken not to load the Karabiner across its minor axis or its gate, or side load the Karabiner across a structure or anchor point unless it is specifically designed to do so. Karabiners are designed so that the load is applied evenly and as close as possible to the spine. Gate opening dimensions vary from Karabiner to Karabiner (please refer to table) and you should ensure that it is suitable for use with your anchor point system so that it closes fully after attachment. Any anchor rope or web strap used that is equal to or bigger than the gate opening could reduce the overall strength of the Karabiner. The Karabiner should be used with an anchor point system conforming with EN795 or in accordance with ANSI Z359.1 (07) or any other specific recognised International Standard or Industry Best Practice relating to the specific use, or a non-engineered anchor point capable of withstanding appropriate loads. It is recommended that any anchor point be above the user and that the viability of any installation should be verified by a suitably qualified person. Extreme care should be taken when using this product near harmful chemicals, moving machinery, electrical hazards and near sharp edges and abrasive surfaces.

Inspection & Maintenance

Immediately before, during and after use make visual inspections of the product to ensure that it is in a serviceable condition and is operating correctly. In addition to these visual inspection a thorough examination should be carried out by a competent person at least every six months. Inspect the Karabiner body, gate mechanism and hinge visually for damage or malfunction and marking legibility. Ensure that all moving parts do move correctly especially any locking mechanisms. To check the gate mechanism action, open the gate fully then release. The action should be smooth and the gate should fully self-close and self-lock (unless it is a manually locking screwgate). Where the connector incorporates a *snivel* eye there should be no more than 3mm gap between the eye and the body. Extreme temperatures and the effects of chemicals, rust, cuts and abrasions could affect the performance of the equipment. The product should be immediately withdrawn from use and not used again until confirmed in writing by a competent person that it is safe to do so, should any doubt arise about its condition for safe use or, if it has been used to arrest a fall. If required repair or replacement of parts should only be carried out by the manufacturer or its recognised repair facilities. Defective equipment should be destroyed to ensure it is not used as safety equipment. The life of a Karabiner depends on its use, care and maintenance but may be longer than 5 years.

Cleaning

The product may be cleaned regularly (or after every use in a marine environment) with a mild detergent. Afterwards the product should be allowed to dry naturally. Alternatively an air gun can be used to clear debris from the gate mechanism. Moving parts may be oiled regularly with a light lubricant such as WD40 or dry PTFE lubricant.

Storage & Transportation

The product should be stored in a clean, dry environment free from corrosive or chemical substances. Care should be taken to protect the product against damage during transportation.

Notes / Nota / Hinweis / Opmerkingen / Remarques / Note

If unsure about the safe use of this product seek advice from a competent person or contact the manufacturer.

Si no está seguro de cómo utilizar este producto, póngase en contacto con el fabricante o siga los consejos de una persona cualificada. Sollten Sie sich über die Verwendung des Produkts nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen kompetente Person oder kontaktieren Sie den Hersteller. Als u niet zeker weet hoe u dit product veilig kunt gebruiken, dient u een bekwame persoon om advies te vragen of contact met de fabrikant op te nemen. Si vous n'êtes pas certain que l'utilisation de ce produit ne présente aucun danger, consultez une personne compétente ou adressez-vous au fabricant. In caso di dubbi sull'effettiva sicurezza di questo prodotto, consultare personale esperto o contattare il produttore.

User Instructions for Karabiners to be used as PPE providing protection against falls from height - Please read these instructions thoroughly before using the equipment.

Guía de utilización de mosquetones EPI para la protección de los trabajadores contra caídas - Lea completamente esta guía antes de utilizar el equipo.

Bedienungsanleitung für Karabiner als persönliche Schutzausrüstung gegen Stürze - Lesen Sie sich die Verwendungshinweise bitte vor dem Einsatz des Produkts gründlich durch.

Gebruiksaanwijzing voor karabiners die worden gebruikt als persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen - Lees deze aanwijzingen aandachtig voordat u de uitrusting gebruikt.

Instructions utilisateur relatives aux connecteurs devant servir d'équipement protecteur de sécurité (EPS) assurant une protection contre les chutes de grande hauteur.Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce matériel.

Istruzioni per i connettori da utilizzare come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) per la prevenzione delle cadute dall'alto. Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'attrezzatura.

Allgemeine Hinweise

ASC-Ausrüstungsteile und Komponenten zum Schutz vor Stürzen aus großen Höhen entsprechen oder überreffen geltende europäische, amerikanische oder andere internationale Normen. Eine mehrsprachige Gebrauchsanleitung ist dem Produkt beiliegend. Bitte lesen Sie diese Anleitung ausführlich durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind von Natur aus gefährlich – diese Ausrüstung sollte daher nur von einer kompetenten oder einer speziell für den Umgang mit ihr ausgebildeten Person verwendet werden; ist einer direkter Aufsicht einer kompetenten Person steht. Der Benutzer übernimmt die Verantwortung dafür, dass er über die korrekte Verwendung dieser Ausrüstung aufgeklärt ist, die Ausrüstung nur gemäß ihren Bestimmungen verwendet und alle erforderlichen Sicherheitsverfahren übt. Eine Risikobewertung ist unbedingt vor jeglicher Verwendung durchzuführen und ein Rettungsplan für Höhenarbeiten vorzulegen. Der Hersteller oder der Händler kann nicht für im Nachhinein eintretende Schäden, Verletzungen oder Todesfälle aufgrund von unsachgemäßer Verwendung haftbar gemacht werden. Stellen Sie stets die Kompatibilität aller Komponenten eines Sicherheitssystems zueinander sicher, und ermöglichen Sie eine sichere Funktionsweise des Systems. Sollen irgendwelche Unersicherheiten bezüglich der Kompatibilität der ausgewählten Produkte bestehen, dann wenden Sie sich zur Klärung bitte an den Hersteller. Die vom Hersteller festgelegten Belastungsgrenzen oder die vorgegebene minimale Bruchlast müssen unter Berücksichtigung eines anerkannten Sicherheitsrisikos unbedingt eingehalten werden. An dem Produkt dürfen unter keinen Umständen Änderungen vorgenommen werden, da dies zu einer Beeinträchtigung des Produkts führen kann. Diese Gebrauchsanleitung bezieht sich nicht auf Schraubverbindungen gemäß EN 362 Klasse Q. Die Länge des Verbindungselements muss bei Aufhängungsformen berücksichtigt werden, da davon die Fallhöhe abhängt. Alle Verbindungen vom Typ ANSI verfügen über eine Nulztast von 3 600 lbs gemäß ANSI Z359.1 – 2007. Verwendete Werkstoffe: Aluminium, Edelstahl und Stahl. Detailinformationen siehe Tabelle

Gebrauchshinweise

Dieser Karabiner wurde für die Verwendung in Aufhängungs- und für die Arbeitsplatzpositionierung entworfen. Karabiner mit manuellen Schnappern (Schraubverschluss) sollten nur im Bedarfsfall verwendet werden und nur dort eingesetzt werden, wo sie nicht häufig geöffnet und geschlossen werden müssen. Schraubverschlusskarabiner entsprechend nicht den ANSI-Vorschriften. Der Karabiner sollte nur mit geschlossenen und verriegeltem Schnapper verwendet werden. Der Karabiner darf nicht quer auf seiner kleineren Achse oder seinem Verschluss belastet werden; der Karabiner darf nicht seitlich quer über ein Gebäude oder einen Ankerpunkt belastet werden, wenn er nicht speziell dafür entwickelt worden ist. Karabiner sind so gebaut, dass die Last gleichmäßig verteilt ist und möglichst nur am Rücken anliegt. Die Abmessungen des Verschlusses sind je nach Karabiner unterschiedlich (Detailinformationen siehe Tabelle); Stellen Sie deshalb sicher, dass für die Verwendung mit Ihrem Ankerpunkt-System geeignet ist und nach dem Einhängen vollständig schließt. Keine Ankerseil oder Gurgelwebband, das gleich groß oder größer ist, als der Verschluss, kann die Festigkeit des Karabiners beeinträchtigen. Der Karabiner ist mit einem Ankersystem gemäß EN 795 oder ANSI Z359.1 (07) oder einer anderen anerkannten internationalen oder branchenüblichen einsatzspezifischen Norm oder einem sonstigen Ankerpunkt mit der entsprechenden Nutzung zu verwenden. Ankerpunkte sollten oberhalb des Benutzers angebracht und die Eignung jeder Installation von einer entsprechend qualifizierten Person überprüft werden. Bei der Verwendung dieses Produkts in Umgebungen mit ätzenden Chemikalien, beweglichen Maschinentellen, elektrischen Gefahren, scharfen Kanten und rauen Oberflächen ist äußerste Vorsicht ist zu wahren.

Pflege und Wartung

Um den einwandfreien Zustand und die korrekte Funktionsweise sicherzustellen, führen Sie Visualis unmittelbar vor, während und nach der Verwendung eine Sichtprüfung des Produkts durch. Zusätzlich zu dieser Sichtprüfung ist mindestens alle sechs Monate eine eingehende Materialprüfung von einer kompetenten Person durchzuführen. Führen Sie eine Sichtprüfung des Karabinerkörpers, des Verschlussmechanismus und des Gelseils auf Schäden, Fehlfunktion und Lesbarkeit von Markierungen durch. Alle beweglichen Teile, insbesondere der Verriegelungsmechanismus, müssen ordnungsgemäß funktionieren. Stellen Sie für die Überprüfung des Verschlussmechanismus den Schnapper vollständig öffnen und lassen Sie ihn los. Dieser Vorgang sollte geschmeidig funktionieren, und der Schnapper muss sich von selbst schließen und verriegeln (dies gilt nicht für manuell zu verriegelnde Schraubverschlüsse). Zwischen dem Verbindungselement und dem Wirbelauge sollten maximal 3mm Abstand bestehen. Extreme Temperaturen und Chemikalieneinwirkung sowie Risse und Abnutzungserscheinungen können zu einer Beeinträchtigung der Produktsicherheit führen. Dieses Produkt ist ungeeignet aus dem Verkehr zu ziehen und die weitere Verwendung so lange zu verhindern, bis eine kompetente Person schriftlich bestätigt hat, dass die sichere Verwendung gewährleistet ist, sowie bei Zweifeln am sicheren Zustand des Produkts, nachdem es einen Sturz abgefangen hat. Falls eine Reparatur oder der Austausch von Teilen notwendig ist, darf dieser nur vom Hersteller oder einer autorisierten Reparaturfachkraft durchgeführt werden. Defekte Karabiner sollten zerstört werden, damit sie nicht als Sicherheitsausrüstung weiterverwendet wird, ist fehlerhafte Ausrüstung zu vernichten. Die Lebensdauer eines Karabiners ist abhängig von der Benutzung, Pflege und Wartung und beträgt mindestens 5 Jahre.

Reinigung

Das Produkt kann regelmäßig (oder nach jeder Verwendung in mariner Umgebung) mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sollte das Produkt ohne künstliche Beeinflussung trocknen. Alternativ kann der Verschlussmechanismus auch mit Druckluft von Schmutz befreit werden. Bewegliche Teile können regelmäßig mit einem leichten Schmiermittel wie WD40 oder einem trockenen Teflon-(PTFE-)Öl geschmiert werden.

Lagerung und Transport

Das Produkt sollte trocken und sauber gelagert und nicht in der Nähe von korrosiven oder chemischen Substanzen aufbewahrt werden. Das Produkt sollte so transportiert werden, dass es vor Schäden sicher ist.

Algemeen

Uitrusting en onderdelen van ISC ter voorkoming van een val van grote hoogte voldoen aan of zijn beter dan de erkende Europese, Amerikaanse en internationale normen. Het product moet worden geleverd met een meertalige gebruikershandleiding. Lees deze instructies vooraf voor het product gaat gebruiken en zorg dat u de instructies begrijpt. Activiteiten waarbij het gebruik van deze uitrusting noodzakelijk is, zijn gevaarlijk. Deze uitrusting mag dan ook uitsluitend worden gebruikt door een bekwame persoon, iemand die specifiek is getraind in het gebruik of iemand die onder direct toezicht staat van een bekwame persoon. De gebruiker dient te begrijpen hoe het product op een correcte en veilige wijze gebruikt kan worden, mag het product alleen gebruiken waarvoor het ontworpen is en dient alle geldende veiligheidsprocedures in acht te nemen. Het is verplicht om vooraf gaand aan het gebruik een risicoanalyse uit te voeren. Daarnaast moet bij werkzaamheden op hoogte een reddingsplan aanwezig zijn. De fabrikant of distributeur kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade, letsel of de dood, veroorzaakt door onjuist gebruik van deze uitrusting. Zorg er altijd voor dat de onderdelen in een veiligheidsstelsel op elkaar zijn afgestemd en dat het systeem kan functioneren. Bij twijfel over de geschiktheid of toegang van de producten, zie u hebt gekocht, neem dan contact op met de producent. Het gebruik van het product niet zwaarder dan de door de fabrikant aangegeven maximale belasting van de de belasting die aan de hand van een erkende veiligheidsfactor van de opgegeven minimale treksterkte is afgeleid. Breng in geen enkel geval wijzigingen in dit product aan, aangezien aanpassingen tot gevolg kunnen hebben dat het product niet langer naar behoren functioneert. Deze instructiehandleiding geldt niet voor Q-haken met Schroefsluiting klasse EN362. Houd als dit product wordt gebruikt om een eventuele val te breken rekening met de lengte van de koppeling, aangezien deze lengte van invloed is op de diepte van de val.

Gebruiksvereisten

Diese Karabiner is bedoeld voor gebruik in een systeem om een eventuele val te breken of in een verankeringssysteem voor werk op hoogte. Karabiners met een handmatige vergrendeling (screwgate) mogen uitsluitend worden gebruikt als di voor een bepaalde, bepasting vereist is en dan alleen als de gebruiker de Karabiner niet regelmatig hoeft te bevestigen of te verwijderen. Schroefkarabiners voldoen niet aan de ANSI-norm. De snapper moet tijdens gebruik van de Karabiner altijd zijn gesloten en vergrendeld. Let op: darf de Karabiner niet wordt belast langs de korte as of de sluiting of dat de Karabiner zijdelingz wordt belast langs de korte as of de Q-haken met Schroefsluiting klasse EN362. Houd als dit product wordt gebruikt zo ontvankelijk dat deze evenwichtig en zo dicht mogelijk langs de werkbalk belast. De grootte van de sluiting varieert van Karabiner tot Karabiner (zie tabel). Zorg ervoor dat de sluiting geschikt is voor gebruik in uw ankerpuntsysteem, zodat hij volledig sluit nadat de Karabiner is bevestigd. Het gebruik van een ankerpunt of de keten even breed is als of breder dan de opening van de sluiting, kan de totale sterkte van de Karabiner verlagen. De Karabiner moet worden gebruikt in combinatie met een ankerpuntsysteem dat voldoet aan EN795 of ANSI Z359.1 (07), of elke andere specifieke erkende internationale norm of industriële norm met betrekking tot het specifieke gebruik of met een niet-geconstrueerd ankerpunt dat de benodigde last kan dragen. Het wordt aanbevolen ankerpunten boven de gebruiker aan te brengen en de geschiktheid van een installatie te laten controleren door een geschikt, gekwalificeerd persoon. Uiterste zorgvuldigheid is geboden wanneer het product wordt gebruikt in de nabijheid van gevaarlijke chemicaliën, bewegende machines, elektrische gevaaren en bij scherpe randen of ruwe oppervlakken.

Controle en onderhoud

Voor direct, tijdens en na het gebruik een visuele inspectie uit op een zeker van te zijn dat het product bruikbaar is en correct functioneert. Naast deze visuele inspectie dient minimaal elke zes maanden een grondige inspectie te worden uitgevoerd door een bekwame persoon. Inspecteer de Karabiner, het sluitmechanisme en het scharnier visueel op beschadigingen of defecten en controleer de leesbaarheid van markeringen. Controleer of alle bewegende delen naar behoren functioneren. Besteed met name aandacht aan de vergrendelingsmechanismen. Open de snapper volledig en laat deze vervolgens los om de werking hiervan te controleren. De snapper dient soepel te bewegen en automatisch volledig te sluiten en te worden vergrendeld (tenzij het een schroefgate betreft die handmatig moet worden vergrendeld). Als de koppeling van een werklengte is voorzien, mag de ruimte tussen het oog en de Karabiner niet meer dan 3mm bedragen. Extreme temperaturen en chemischeiën, roest, kerven en slijtage kunnen de prestaties van de uitrusting nadelig beïnvloeden. Als er twijfels bestaan over de staat voor veilig gebruik of wanneer het product is gebruikt om een val op tevangen, moet het product worden vernietigd. Het product mag niet worden gebruikt om een eventuele val te breken, rekening houdend met de lengte van de koppeling, aangezien deze lengte van invloed is op de diepte van de val. Het wordt aanbevolen ankerpunten boven de gebruiker aan te brengen en de geschiktheid van een installatie te laten controleren door een geschikt, gekwalificeerd persoon. Uiterste zorgvuldigheid is geboden wanneer het product wordt gebruikt in de nabijheid van gevaarlijke chemicaliën, bewegende machines, elektrische gevaaren en bij scherpe randen of ruwe oppervlakken.

Reiniging

Het product mag regelmatig (of na elk gebruik in een maritieme omgeving) worden gereinigd met een mild schoonmaakmiddel. Naderhand moet het product op natuurlijke wijze drogen. Om vuil uit het vergrendelingsmechanisme te verwijderen, mag eventueel een blaaspistool worden gebruikt. Bewegende onderdelen mogen regelmatig gesmeerd worden met een licht smeermiddel, zoals WD40 of droog PTFE-smeermiddel.

Opslag en vervoer

Het product dient op een schone, droge plek, uit de buurt van bijtende middelen en chemicaliën te worden opgeslagen. Zorg ervoor dat het product niet beschadigd kan raken tijdens het transport.

Généralités

Le matériel et les composants ISC destinés à empêcher les chutes de grande hauteur atteignent ou dépassent les critères des normes européennes et américaines, ou d'autres normes internationales. Un guide de l'utilisateur multilingue doit accompagner ce produit. Nous vous invitons à lire et à bien comprendre les instructions qu'il contient avant l'utilisation. Les activités impliquant l'utilisation de ce matériel étant dangereuses par nature, ce matériel ne doit être utilisé que par une personne compétente, ou une personne spécialement formée à son utilisation et placée sous la surveillance directe d'une personne compétente. Il incombe à l'utilisateur de veiller à comprendre comment utiliser correctement ce matériel en toute sécurité, de respecter celui-ci strictement et pour lesquels il est conçu et d'appliquer toutes les procédures de sécurité adéquates. Il est impératif d'effectuer une évaluation des risques avant une utilisation et de mettre en place un plan de sauvegarde pour tout travail effectué en hauteur. Le fabricant ou le distributeur ne saurait être tenu responsable des dommages, blessures ou décès éventuels consécutifs à une utilisation incorrecte de ce matériel. Veuillez toujours à ce que tous les éléments composant un système de sécurité soient compatibles et fonctionnent. En cas de doute sur la compatibilité des produits que vous avez choisis, veuillez vous adresser au fabricant. Ne dépassez pas les charges spécifiques par le fabricant, ni les charges que l'on calcule à partir de la résistance minimale à la rupture spécifique (MBS) en appliquant un facteur de sécurité reconnu. Ne modifiez en aucun cas le produit, car celui-ci risquerait alors de ne plus fonctionner efficacement. Ce guide ne concerne pas les connecteurs à maillon rapide de la Classe Q EN362. Il faut prendre en compte la longueur de la liaison, car celle-ci influe sur la longueur de la chute. Tous les connecteurs de type ANSI sont capables de supporter une charge minimale de 3600 livres conformément à la norme ANSI Z359.1 – 2007. Matériau de fabrication : aluminium, inox et acier - veuillez vous reporter au tableau.

Beoins entourant l'utilisation

Ce mouqueton est conçu pour s'attacher à un système d'arrêt de chute de personnes ou à un système de maintien au travail. Les mouquetons dotés de dogues à bague maillon (à bague vissée) ne doivent être utilisés que dans les applications où ils sont absolument nécessaires et si l'utilisateur n'a pas à les lever ou à les enlever fréquemment. Les mouquetons à bague vissée ne sont pas conformes à la norme ANSI. Le mouqueton doit toujours être utilisé avec le dogue fermé et bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spécifiquement conçu à cet effet. Les mouquetons sont conçus pour que la charge s'applique de façon uniforme et aussi près que possible du dos. Les dimensions d'ouverture du dogue variant d'un mouqueton à l'autre (voir tableau), vous devez vérifier si le mouqueton peut être utilisé avec votre système point d'ancrage, de manière à former entièrement après avoir été bloqué. Il faudra veiller à ne pas soumettre le mouqueton à une charge sur son petit axe ou sur son dogue, ou à le soumettre à une charge latérale sur une structure ou un point d'ancrage, sauf s'il est spéc

	 
CE0120	CE marking and Notified Body number / CE-Kennzeichnung und registrierte Rahmennummer / Marca de la UE y número de pieza notificado / CE-markering en nummer van de aangemelde instantie / <u>Marquage CE et numéro de l'organisme notifié</u> / Marcatura CE e numero di Organismo notificato SGS Yarsley ICS Ltd Cambeley, GU15 3EY, UK.
EN362:04x	European Standard / Europäischer Standard / Norme europea de estandarización / Europese norm / <u>Norme européenne</u> / Standard europeo
	Read instruction manual / Lesen Sie Anweisungshandbuch / Lea manual de instrucción / Lees instructie handbook / <u>Lire le guide</u> / Leggere il manuale di istruzioni
ISC	Manufacturers identification / Identifizierungskennung des Herstellers / Identificación de fabricantes / Fabricant / <u>Identification du fabricant</u> / Identificativo produttore
Kifhook / Shhook	Product code / Produktcode / Código de producto / De productcode // <u>Código de producto</u> / Codice prodotto
 tokN	Minimum Breaking Strength across major axis in kN / Minimale Bruchbelastung entlang der großen Achse in kN / Fuerza Máxima de Frenado del eje mayor en kN / Minimale trekkræft langs de hoddas in kN / <u>Resistance minimale à la rupture sur le grand axe en kN</u> / Carico di rottura minimo in kN lungo l'asse maggiore
YYXX	YYXX – Batch marking Year-YY-XX=Manufacturing batch. This may be suffixed with a serial number / YYXX – Losnummer: YY = Jahr, XX = Produktions-Möglichkeit mit vorangestellter Seriennummer / YYXX: número de lote / YY = año, XX = lote de fabricación. En ocasiones se agrega el sufijo correspondiente al número de serie / YYXX – batchnummer YY-jaar-XX = productiebatch. Dit kan worden gevolgd door een serie-nummer / YYXX – Número de lote YY – serie, XX = lote de fabricación. Ce număr poate fi urmat de un <u>sufix constituit dintr-un număr de serie</u> / YYXX – Número lotto YY = Anno, XX = Lotto di fabbricazione. Il suffisso potrebbe essere un numero di serie
NPPA 1983 (06) Ed suffixed 'L' or 'G'	Compliant with NFPA 1983 Standard for Light use or General use / Entspricht dem NFPA 1983 Standard für eingeschränkte bzw. allgemeine Verwendung / En conformiteit met de norma NFPA 1983 para usos generales o ligeros / Voldoet aan NFPA 1983-norm voor licht of algemeen gebruik / <u>Conforme à la norme NFPA 1983 régnant l'utilisation légère ou l'utilisation générale</u> / Conforma alle standard NFPA 1983 per usi leggeri o generici
<ANSI Z359.1 (07) 36000>	Minimum breaking strength in all directions against gate assembly / Minimale Bruchlast in alle Richtungen gegen Verschlussbaugruppe / Resistencia mínima a roturas en todas las direcciones contra el montaje del gozne / Minimale breksterkte in alle richtingen tegen de sluiting / <u>résistance minimale à la rupture dans tous les sens contre l'ensemble doigt</u> / Carico di rottura minimo in tutte le direzioni contro il complessivo braccio

PLAIN / BENT GATE Code: PG / BG 1-way	TWISTLOCK Code: TL1 2-way	SUPERSAFE Code: SS1 3-way
		
QUADLOCK Code: SSQ1 4-way	SPRINGLOCK Code: SL 3-way	SCREWGATE Code: SG1 N/A
		

		a (mm)	
			
Model		Mat.	MBS (kN)
			min. a
KH204	BG	A	25
KH204	SG, TL, SS, SSQ, SL	A	30
KH205	SG, TL, SS, SSQ	A	27
KH214	SS, SSQ, SL	A	30
KH215	SG, TL, SS	A	25
KH216	TLP, SSP	A	30
KH255	SG, TL, SS	A	25
KH300	SG, TL, SS, SSQ	A	30
KH304	SG, TL, SS, SSQ	A	27
KH451	SG, TL, SS, SSQ	A	30
KH452	SG, TL, SS, SSQ	A	30
KH453	BG	A	25
KH453	SG, SS, SSQ, TL	A	25
KH408	TLP	A	25
KH200	SG, SGP, TL*, TLP*, SS*, SSP*, SSQ, SSQP	S / St	S=50 St=35
KH202	SG, SGP, TL*, TLP*, SS*, SSP*, SSQ, SSQP	S	50
KH212	SG, TL, SS, SSQ	S	40
KH219	SG, TL, SS	S	70
KH307	SGP, TLP*, SSP*, SS*	S / St	S = 40 St = 40
KH308	SG, SGP, TL*, TLP*, SS*, SSP*, SSQ, SSQP	S / St	S = 35 St = 30
KH400	TLP*	S	45
KH407	TLP*	S	30
KH415	SG, TL, SS	S	70
KH455	SG, TL*, SS*, SSQ	S	50
KH251	SG, SGI, TL, TLI, SS, SSI	S	35
KH301	SG, TL*, SS*, SSQ	S	50
KH250	TL, SS	St	35
SH901	SNAPHOOK	A	27
SH979	SNAPHOOK	A	30
SH999	SNAPHOOK	A	40

*ANSI compliant option available
All values in table given for guidance only. Always refer to the markings on the connector.

A	Aluminium, Aluminium, Aluminio, Aluminium, Aluminium, Allumino
S	Steel, Stahl, acero, staal, acier, acciaio
St	Stainless Steel, Edelstahl, acero inoxidable, roestvrij staal, inox, acciaio inossidabile

Activities using this type of equipment are inherently dangerous. These pictures illustrate only some of the possible correct and incorrect methods of use. It is impossible to cover every eventuality relating to the use of this equipment. Seek professional training from a fully qualified and competent instructor prior to engaging in any activity. You are responsible for your own actions. This equipment should not be used by persons with a medical condition(s) that may affect the safety of the user.

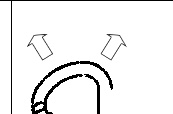
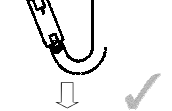
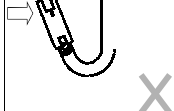
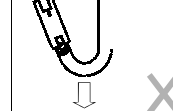
Tätigkeiten, die diese Art Ausrüstungen benutzen, sind von Natur aus gefährlich. Diese Bilder illustrieren nur einige von den möglichen richtigen und falschen Methoden des Gebrauchs. Es ist unmöglich, jede Möglichkeit sich zu bedenken, die auf den Gebrauch von diesen Ausrüstungen beziehen. Suchen Sie Fachmannausbildung von einem völlig qualifizierten und fähigen Lehrer sich beschaffend vor mit irgendeiner Tätigkeit. Sie sind verantwortlich für Ihre eigenen Handlungen. Diese Ausrüstung darf nicht von Personen verwendet werden, deren Gesundheitszustand die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen könnte.

Las actividades que utilizan este tipo de equipo son intrínsecamente peligrosas. Estos retratos ilustran sólo parte de los métodos posibles, correctos e incorrectos del uso. Es imposible cubrir cada eventualidad que relaciona al uso de este equipo. Busque la formación profesional de un instructor completamente calificado y competente antes de entrar en cualquier actividad. Usted es responsable de sus propias acciones. Este equipo no es apto para personas que padezcan de alguna condición médica que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario.

Activiteit die dit soort uitrusting gebruiken, zijn inherent gevaarlijk. Deze afbeeldingen illustreren enkel sommige van de mogelijke correcte en verkeerde methoden van gebruik. Het is onmogelijk om iedere eventueel te beledigen die betrekking op het gebruik van deze uitrusting heeft. Zoos vakman training van een helemaal zij gekwalificeerde en competente instructeur die vroeger is om bezig met enig activiteit te zijn. U bent verantwoordelijk voor uw eigen acties. Deze uitrusting mag niet worden gebruikt door personen met een medische aandoening die van invloed is op de veiligheid van de gebruiker.

Les activités impliquant l'utilisation de ce type de matériel sont dangereuses par nature. Ces images illustrent que certaines des méthodes d'utilisation correctes et incorrectes possibles. Il est impossible de traiter toutes les éventualités relatives à l'utilisation de ce matériel. Cherchez à suivre une formation professionnelle auprès d'un instructeur totalement qualifié et compétent avant d'entreprendre une quelconque activité. Vous êtes responsable de vos actes. Ce matériel ne doit pas être utilisé par des personnes présentant un ou plusieurs états pathologiques susceptibles de porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur.

Le attività che prevedono l'uso di questa attrezzatura sono intrinsecamente pericolose. Queste figure mostrano solo alcuni dei possibili metodi di utilizzo corretti ed errati. Non è possibile descrivere tutte le situazioni correlate all'uso di questa attrezzatura. Prima di iniziare qualsiasi attività, è opportuno intraprendere un corso di formazione professionale tenuto da un istruttore competente e qualificato. Ciascuno è responsabile delle proprie azioni. Questa attrezzatura non deve essere utilizzata da persone le cui condizioni fisiche possono comprometterne la sicurezza.

			Correct Korrigieren Sie Corrija Verbeter Correct Corretto
			Wrong Falsch injusticia Verkeerd Incorrect Errato

The undersigned representing the manufacturer declares that the product (s) detailed in this user manual is in conformity with one or more of the following Directives or International Standards.

And is subject to the procedure set out in Article 11 point B of Directive 89/686/EEC under the supervision of the notified body:

SGS United Kingdom Ltd., Unit 202b Worle Parkway, Weston-super-Mare, Somerset BS22 6WA

CE Standard EN362:04 - PPE against fall arrest from height
American National Standards Institute (ANSI) Standard Z359.01 - 2007
American National Standards Institute (ANSI) Standard Z133 (2006)

Chairman: *Danny M. Mowbray* Date: 1st July 2007

INTERNATIONAL SAFETY COMPONENTS LTD
Unit 1, Plot 2,
Llandygai Industrial Est,
Bangor, Gwynedd,
United Kingdom LL57 4YH



Product Details >	Model & Type / Entwerfen Sie & Typ / Modelle & el Tipo / Modelleur & het Type / Modèle et type / Modello e tipo
	Serial Number / Seriennummer / Número de serie / Het Serienummer / Numéro de série / Numero di serie
	Purchase Date / Kaufen Sie Datum / Compre la Fecha / Koop de Datum / Date d'achat / Data di acquisto
	Date first used / Datieren Sie zuerst benutzt / Fecha primero utilizado / Dateer eerst gebruikt / Date de la première utilisation / Data primo utilizzo
	Purchased from / Gekauft von / Comprado de / Gekohte van / Acheté auprès de / Acquistato a partire da

[illegible]

Please read these instructions thoroughly
before using this equipment

